



## Szanowni Klienci!

### Prosimy o przestrzeganie następujących punktów:

1. Parkiet należy przykleić do podłoża. Do montażu parkietu i desek, zalecanym klejem jest klej poliuretanowy elastyczny lub twardo elastyczny. W/w kleje są bezrozpuszczalnikowe, nie zawierają wody i spełniają wymagania norm DIN EN14293. Bezwzględnie zabrania się stosowania do montażu podłóg drewnianych klejów na bazie wody.

2. Naturalna struktura oraz różnice w kolorystyce są charakterystyczne dla naturalnego produktu jakim jest drewno i nadają podłodze indywidualny charakter.

3. Zarówno dobre samopoczucie człowieka jak i zachowanie optymalnych właściwości drewnianej podłogi wymagają utrzymania w pomieszczeniu odpowiedniego klimatu (względna wilgotność powietrza ok. 50%- 60%, temperatura ok. 21°C). Podczas okresu grzewczego wilgotność powietrza spada nawet poniżej 20%, co powoduje powstawanie szczelin między klepkami. Dlatego też w celu ograniczenia występowania szczelin zalecane jest stosowanie nawilżaczy powietrza.

4. Paczki należy przechowywać w całkowicie suchych pomieszczeniach i otwierać je bezpośrednio przed rozpoczęciem montażu.

5. Zgłoszenie ewentualnych wad musi nastąpić przed przystąpieniem do montażu. Towar wadliwy po zamontowaniu nie podlega reklamacji.

6. Przy ogrzewaniu podłogowym należy zgłosić po dodatkowe instrukcje do producenta. Bezwzględnie należy przestrzegać zasad dotyczących eksploatacji posadzki z ogrzewaniem podłogowym.

7. Parkiet warstwowy oferowany jest w wersji: lakierowanej, olejowanej, olejowoskowanej, surowej.

8. Parkiet surowy (niewykończony) musi być dobrze wyszlifowany siatkami ściernymi o granulacji 100 i 120. Powierzchnia, która ma być pokryta lakierem lub olejem powinna być sucha, czysta i wolna od pyłu. Po przeszlifowaniu parkietu, można go pokryć lakierem lub olejem.

9. Pielęgnacja podłogi lakierowanej:

Po ułożeniu parkietu lakierowanego, niezbędne jest nałożenie warstwy ochronnej po to, aby wypełnić mikrofugi między klepkami i zapewnić ochronę powierzchni lakieru.

Parkiet olejowany wymaga ponownego pokrycia powierzchni olejem naturalnym zalecanym przez producenta od tego typu wykończenia powierzchni. Staranna aplikacja oleju powinna być wykonana za pomocą odpornego na rozpuszczalniki aplikatora. Po nałożeniu oleju podłogę należy wypolerować w różnych kierunkach maszyną polerującą (polerka). Parkiet wykończony olejowoskiem zalecamy nałożenie warstwy ochronnej.

10. Gotowy parkiet dwuwarstwowy należy czyścić mopem, miotłą, lub odkurzaczem. Większe zabrudzenia usuwać lekko wilgotną, miękką szmatką.

**W przypadku niewypełnienia powyższych zaleceń reklamacja nie zostanie uwzględniona.**



## Geehrter Kunde!

### Bitte beachten Sie folgende Punkte vor der Verlegung:

1. Das Parkett muss auf einen verlegereifen Untergrund verklebt werden. Für die Parkett- und Dielen wird ein elastischer oder hartelastischer Polyurethan-Kleber empfohlen. O.g. Klebstoffe sind Lösungsmittelfrei, enthalten kein Wasser und erfüllen die Norm DIN EN 14293. Wasserhaltige Dispersionskleber dürfen nicht verwendet werden.

2. Unterschiedliche Holzstruktur und Farbunterschiede sind charakteristisch für das Naturprodukt Holz und geben jedem Boden seine individuelle Note.

3. Für das Wohlbefinden des Menschen aber auch für die Werterhaltung des Holzfussbodens ist ein gesundes Raumklima wichtig. (ca. 50-60% relative Luftfeuchtigkeit bei Raumtemperatur ca. 21°C). Sinkt während der Heizperiode die Luftfeuchtigkeit unter 50% ist eine vorübergehende Fugenbildung nicht ausgeschlossen. Verwenden Sie daher Luftbefeuchter!

4. Die Pakete sind trocken zu lagern und erst vor Beginn der Verlegung zu öffnen.

5. Beanstandungen eventueller Mängel müssen vor der Verlegung gemeldet werden. Verlegte Ware ist von Reklamationsansprüchen ausgeschlossen.

6. Beachten Sie die speziellen Bedingungen bei Verlegung auf Bodenheizung. Es ist unbedingt erforderlich, die Regeln für die Nutzung eines Fußbodens mit Fußbodenheizung zu beachten.

7. 2-schicht Parkett erhalten Sie in versiegelt, geölt, wachsgeölt oder in roh.

8. Rohes Parkett muss nach dem verlegen mit Schleifnetz 100 und 120 bearbeitet werden bevor geölt oder lackiert wird. Die mit Lack oder Öl zu beschichtende Oberfläche muss trocken, sauber und staubfrei sein. Nach dem Schleifen kann das Parkett mit Lack oder Öl beschichtet werden.

9. Pflegeanweisung für Boden nach der Verlegung:

Bei versiegelten Parkett ist eine Erstpflge mit Parkettpolish vorgeschrieben. Damit werden die Mikrofugen zwischen den Stäben geschützt. Geöltes Parkett muss nach dem verlegen nochmals mit Öl Care eingepflegt werden um eine gleichmässige, satte Oberfläche zu erreichen (vom Hersteller empfohlen). Das sorgfältige Auftragen des Öls sollte mit einem lösungsmittelbeständigen Applikator durchgeführt werden. Nach dem Auftragen des Öls sollte der Boden in verschiedene Richtungen mit einer Poliermaschine (Polierer) poliert werden. Für das mit Ölwachs behandeltes Parkett wird das Auftragen einer Schutzschicht empfohlen.

Bei Parkett mit Ölwachs muss nach dem verlegen nochmals mit Ölwachs eingepflegt werden um eine gleichmässige, satte Oberfläche zu erreichen.

10. Pflegeanweisung:  
Die laufende Pflege erfolgt mit Staubsauger, Haarbesen oder Mopp. Es ist darauf zu achten, dass das versiegelte Parkett nur nebelfeucht gereinigt wird. Für geöltes Parkett erhalten Sie im Fachhandel die entsprechende Holzboden-seife.

**Bitte beachten: Um jegliche Gewährleistungsansprüche zu garantieren müssen alle oben genannten Punkte eingehalten werden.**



## General recommendations!

### Please follow these general recommendations:

1. Parquet must be installed with suitable wood adhesive. To install wood flooring we recommend polyurethane elastic glue or firm-elastic glue. Recommended glues are solvent-free, no water based. They correspond to requirements of DIN EN 14293. It is forbidden to use water based glue.

2. Natural structure and discolouration are characteristic for natural products. It makes wood flooring unique.

3. It is important to have stable conditions in a room. Room temperature should be 21°C and humidity about 50%-60%. Excessive humidity may result in wood swelling. In low humidity results in drying and shrinking of wood. We recommend to use air humidifier during heating time.

4. Goods should be kept in dry rooms in original boxes. It is recommended to open it directly before installation.

5. If you have any doubts regarding the parquet quality, then please contact the sales representative. Complaints after flooring installation may not be accepted.

6. Before installation wood flooring on floor heating please contact the producer for more information.

7. 2-layer wood flooring is offered as: varnished, oiled, waxoiled and unfinished/raw

8. Unfinished (raw) wood flooring must be sanded with sandpaper 100 and 120. Before oiling or varnishing surface must be dry, clean and without dust.

After sanding, wood flooring could be varnished or oiled

9. Wood flooring maintenance:

After installation of 2-layer prefinished, varnished wood flooring apply protective layer to fill in micropores and surface between pieces.

On oiled wood flooring put one more layer of oil after installing and apply it with special solvent resistant applicator. After that polish floor in different directions using polishing machine (polisher).

For waxoiled wood flooring we recommend to put protecting layer.

10. Clean flooring with dry mop, broom or vacuum cleaner. Remove dirt with slightly damp cloth.

**If this recommendation is not implemented, the claim will not be accepted.**